

# جیهانی منالان

گۆقاریکی ئهدهبی و هونهریه دهربارهی لوان و بهسالآچوان

ژماره 24



خهتهنهکردنی کوران

**Barnens värld är en tidskrift**  
**Om barnens livsvillkor världen över**

ژیانهوهو نویژهنکردنهوهی  
گۆقاری جیهانی منالان



## سلاویک له میرزا عهلی کیتابی

من له گهڼ دهنګی تۆ و تهلهفونه کانت زۆر له میژنه ئاشنام. ئەم سالانه ی دوایی که له کوردستانی باشوور نیشته جی بووی هه موو جارئ له سه فه ره کانت دا بۆ سوئید بنباخه لیک کتیب، گوڤار و سی دی ت له کاره کانت به دیاری بۆ ده هی نام. ئەوه ی تۆی زۆرتر و زۆرتر له لای من نازیز ده کرد ئەوه بوو که له ده ربیجه ی منالانه وه سه یری دنیا ت ده کرد و ئەوه ی له ده سنت ده هات له م دنیا منال نازار وگرژده دا بۆ ئەوانت ده کرد. من ئەو کات و ئیسته ش و له دا هاتووشدا و هه تا ماوم ئەو سه رسامیه م به تۆ هه ر ده مینئ که ئەم هه موو هه سته ئینسانی، جوان و پڕ له خو شه ویسته یه ت ده رحه ق به منال له کوپوه سه رچاوه ی ده گرت

امیرزا عهلی

ته له فونه که ی دوئ شه وت زایه له ی غه میکی نامۆی به گویدا چرپاندم که مچورکیکی ساردی له چه شنی مچورکه کانی سه رده می پێشمه رگابه تی کرده وه میوانی دلم، له و مچورکانه ی که له کاتی هه ره س هی نانی قامه تی خو شه ویسته یک به گیاندا ده گه را. من قه ت له گه ل زایه له ی ئەم چه شنه غه مه رانه هاتم هه رچه ند له وه ته ی ته مه نی خو م وه بیر دئ هیچ وه خت به جی نه هیشتووم. من زۆرتر له گه ل دهنګی پڕ له ئومید و هیوابه خشی تۆدا ته بام

امیرزا عهلی

پێویست به وه بیر هی نانه وه ی من ناکا تۆ خو ت قاره مانی چیرۆکیکی دوورو درێژ له تیکۆشان، به گژدا هاتنه وه، سه رکه وتن، شکست، دیسان هه ستانه وه و سه رله نوئ به گژدا هاتنه وه ی. رایه لئ پۆی سه رجه می ئەم چیرۆکه، خو شه ویسته ی به ئینسان، تیکۆشان ت بۆ ژیانکی ته سه ل و بی نازار بۆ گشت تاکه کانی نیو کۆمه ل بووه و هه یه. ئەم جیهانه به بوونی که سانی له چه شنی تۆ خو ش و بۆ حه وانه وه ده بی. من خو م به به خته وه ر ده زانم که له م هه موو رێچکه باریک و شه ونه بیانه ی ژیاندا تووشی تۆ هاتم و بوومه هه فالیکی بچووکى تۆ له م کاروانه ی که تۆ زۆر به ر له ئیمه مانان پڕه وه ی بووی و هیشتاش هه ر له په وتایه

له باوه شمت ده گرم و هه ر بۆمان بمینی

بازگر 22ی مانگی ئاگوستی 2017/



## خەتەنەى كوران

سلیمان قاسمیانی

خەتەنە یەکیک لەو سوننەتە ئایینیانە یە کە دوای ھەزاران سال، ھەر ماوە و ژيانى قوربانىیەکانى تال دەکا. خەتەنە میژوووەکەى زۆر لە ئاینە وەحدانییەکان کۆنترە و بە پىی لىکۆلینەووە میژووویەکان و مۆمیاکانى بەجیماو لەو سەردەمە، دووھەزار سال بەر لە میژوووی زایینی لە نیو میسراییەکاندا باو بوو. ئایینی یەھوودى زۆریک لە سوننەتەکان و بۆچوونەکانى ئەو سەردەمەى فیرعەونەکان رەچاو دەکا کە خەتەنەى كوران یەکیک لەوانە. ئایینی ئىسلامیش بە پەپرەوى لە ئیبراھیمی پێغەمبەر ئەم سوننەتە دەپاریزی. مەسیحییەکان لەم سوننەتە ئایینیەییە دینی یەھوود پاشگەز دەبنەووە و خەتەنە وەک سوننەتى ئایینی رەد دەکەنەووە.

لە خەتەنەى كوراندا پىستی سەرى گۆپکە لادەبردی. لە نیو یەھوودیەکاندا بەر لەوہى حەوتووی کورە کە تىپەری، خەتەنە دەکری. سوننیەکان لە شەش سالیدا کورەکان خەتەنە دەکەن.

ھۆى خەتەنە لە راستیدا تەنیا سوونەتێکی کۆنى ئایینیە. ئەلبەت ئیستا کەم نین ئەوانەى کە بە بیانووی نیوہ زانستی و پاکی و سلامەتى، پاکانە بۆ ئاین و بۆ ئەم سوننەتە نائىسانییە دەکەن. دەلین پىستی سەر گۆپکە، چلک و پىسایى لە ژیر خۆیدا کۆ دەکاتەووە و دەپیتە ھۆى نەخۆشى جۆراوچۆر. لەم ئیددیعايەدا یەک راستى ھەيە، ئەویش ئەوہیە کە ئەگەر گۆپکە خاوین رانەگىری، مومکینە زەکەر تووشى نەخۆشى بىت.

سەیر نییە ئەگەر ئەم سوننەتە لە راستیدا بەدوای نەخۆشى زەکەردا برىارى لە سەردراپىت. مرۆقى چەن ھەزار سال لەمەوپىش لە حیاتی چارەى دەرد، بەشیک لە لەشى دەردەدارى خۆى ھەلدەقرتاند. نابى لە بیرمان بچى کە مرۆقى زوو، ھەر بەلایەکی بە سەرھاتبايە، بە پى لىکدانەوہى ئایینی دەبیردەووە سەر خواستی خوا و تاوانى سەرىچى کردن لە برىارە ئایینیەکان و بۆ پاکبوونەوہى گوناھەکانى دەبوو قوربانى بدابايە.

بەلام ھەر وەک وترا، مەسەلەى خەتەنە نەک بە خاترى خاوینراگرتنى زەکەر، بەلکوو بە ھۆى ئەوہو دەکری کە برىارىکی ئایینیە، فەرمانى خوايە، نیشانەى بەندەگى ئىنسان و سەردانەواندنى ئەو بۆ خوايە. لە تەورات دا دەوترى: "خەتەنە، نیشانەى پەيوەندى نیوان ئىنسان و خوايە."

خەتەنەى كوران ئەمرۆ ئیتر تەنیا سوونەتێکی ئایینی نییە. دەسەلاتى چەن ھەزارسالەى ئاین بە

سەر خەلک و کومەلگەکاندا، کارپکی وای کردووو تەنانەت زۆریک لەو مەروڤانەى کە ئایینیش نەبن، کەوتووونە ژێر قورسایى بارى سوننەتەکان و رەفتارەکیان ھەر رەنگى ئایینى پێوھ دیارە و بە پێى بەھرە و سوننەتە ئایینیەکان دەژین. ئەوانەى کە بە نێوى سلامەتى و خاویتیەو، بەشیک لە پەیکەرى منداڵەکانیان دەبەرن و فرپى دەدەن، چەن شتى سەرەکی لە بىر خۆیان دەبەنەو.

۱- زۆربەى خەلکانى دنیا منداڵەکانیان خەتەنە ناکەن. ئەو خەلکانە ئەگەر ساغ و سلامەتتر نەبن لانی کەم لە بارى سلامەتى جنسى خراپتر لە خەتەنەکراوھەکان نین. خەلکانى ئەوروپا و ژاپۆن لە گشت خەلکى دنیا تەمەن درێژتر و ساغترن و خەتەنش لە نێویان دا نییە!

۲- پێستى سەر گۆپکە بەشیکى پێوست و سروشتى ئالەتى جینسى نێرینەى. ئەم پێستە سەرى زەكەر دادەپۆشێ و مادەى كى سپى چەور دێیتە بەرھەم کە لە کاتى نزیكى کردنى ژن و پیاودا، بەر لە وشک بوونى گۆپکە دەگرێ و نزیکیە کە خۆشتر دەکات.

۳- خەتەنە، ئازاردانى جىسمى و نەفسانى منداڵە. ئەوھى کە منالە کە دەبیینى، بێحورمەتى کردنە بە وجود و گیانى. منداڵە کە وەکوو بوونەوھەریكى بێدیفاع و بێپەرز، لە ژێر دەستى دایک و باوک و گەورەسالاندا زەلیلە. ئەو ھەر ھاوار دەکات، دەقێژینى، رادەکات، بەلام ھىچ کەس بە فریای ناگات. دەیگرن، سەرکوتى دەکەن، بە ترسەنۆک ناوژەدى دەکەن، پێشانى دەدەن کە سەرکوتکردنى مەروڤى ژێردەست و بێپەرزکردن و ئیھانەکردن بە مەروڤى تر شتیكى سەیر نییە!

۴- ئایین مەسەلەى گەورەسالانە. ئازادى باوھرى ئایینى دەکەوێتە خانەى تاک و ژيانى شەخسىەو. منالان تا ئەو کاتەى منالان، دەبێ لە بەرانبەر ھێرش و دەستدریژی کردنى ئایین و سوننەتەکان بۆ سەر ژيان و گیانیاں پياريزرين. منال ھىچ ئایینى نییە چون ناوى خوى بە خویەو! منالە و توانایى پێوست بۆ لیکۆلینەو، لیکدانەو و ھەلبژاردنى نییە. منال دەبێ لە پێشدا رینگەى پێدرى گەورە بێ و دوای گەورە بوون، خوى بریار بەدا باوھرى بە ئایینىک دەبێ یان نا، ئاخۆدەبەو پێستى سەر زەكەرى لایان نا! ئەشکەنجە و ئەزیەت و ئازار لە ھەر شکیک دابى، جینگەى بێزارى و نەفرەتە و ھىچ کەس نابى بۆ ھەبى منال ئازار بەدات و گیان و نەفسى تووشى نوقسانى بکات.

سەرپنەوھى دەسەلاتى ئایین بە سەر ژيانى منالان یەکیک لە ئەرکەکانى جوولانەوھى پێشەرە و کریکارییە. ئەمرو ھىچ جوولانەوھى کى کومەلایەتى تر لە کوردستاندا نییە کە ئالای پاريزگارى لە ريز و حورمەت و مافەکانى منالانى بە تەواوى ھەلگرتبى. چینی پێشەرە دەبى حیاوازی خوى لە ھەموو مەیدانەکانى ژياندا لە گەل کۆنەپەرستى و سوننەت و بەھرە دژى ئینسانییەکاندا پێشان بەدا و ئاسۆیە کى نوێ لە ژيانى ئینسانى بنوێت.

## مريشكه قولە و مام ھۆمەر



### سۆران زەكى

ھەبوو نەبوو مريشكه قولە يەك ھەبوو، كە دوای سى ھەفتە كوركيوون ھوت جوجەلەي رەنگاوپرەنگى ھەلپتەبوو. بۆ ئەوھى

ھيلكەكان بتوروكين و بين بە جوجەلە، ماوھى بيست و يەك پوژ ئەو مريشكه لەسەر ھيلكەكان كپ كەوتبوو و ئەمەش بيوو ھۆي لاوازيوون و پەرورەرينى. دوای ھەفتە يەك لە تروكانى ھيلكەكان و ھاتنە دنيای جوجەلەكان، ھەم مريشكه قولە كەميك ھاتبوو سەر خۆ و ھەميش جوجەلەكان ئەوھندە خريولە بيوون، كە بتوان بۆ دانخواردن لەگەل داكيان بچنە دەرەوھى ئاوايى.

پوژيكيان كە مريشكه قولە و جوجەلەكان لە خوارەوھى گوند خەريكى چينە و دانخواردن بوون، پيوپەك سەرۆسەكوتى پەيدا دەبيت و ئەمەش ترسيكى زور دەخاتە دلى مريشكه قولەوھ. مريشكه قولە ئەوھندەي كە نيگەراني چاوەرەنووسى جوجەلەكاني بوو، ئەوھندە خەمى خۆي نەبوو. پيوپەكە ھەر دەھات و نزيك دەبووھوھ. مريشكه قولە دەيزانى كە بە پاكردن، خويى و جوجەلەكاني دەرەزيان نايبت، بۆيە تا پيوپەكە گەيشتە نزيكيان، بيري لە دۆزينەوھى ريگايەك دەكردەوھ، كە بتوانبت خۆي و جوجەلەكاني لە دەست پيوپەكە رزگار بكات.

كاتيك پيوپەكە چەند مەترىكى مابوو بگاتە لاي مريشكه قولە و جوجەلەكان، بە قەلامباز ھات و خۆي بە مريشكه قولە دادا، كە لە ترسي پيوپەكە كاني لەژير بالە جوانەكانيدا شارەدبووھ. مريشكه قەلە بەلادا ھات و جوجەلەكان ھەر يەكە و بۆ شوپنيك پەرتەوازە بوون. مريشكه كە لە ترسان تەواو تاسابوو، پيشى بە پيوپەكە گرت و وتى:

مام پيوپەكە، ئەوھ تۆ خەريكى چيت؟ پيوپەكە بە فيزەوھوھ و بە قاقاي پيكەنينيكي گالته جارنەوھ وتى: جا تخوا ئەوھ كەي پرسيارە؟! پوژشە كە كاري پيوپەكە مريشكە و جوجەلە خواردنە. ئەوھ چەند پوژ

بوو بۆ ھەلیکی ئاوا دەگەرەم!

مەشكە قوڵە وتی: بەلی مام پەپۆی. من دەزانم كاری پەپۆی خواردنی مەشك و كەلەشیر و بارپۆكە و فرۆجە، بەلام قەت نەمدیو و نەمبەستوو، كە ھیچ پەپۆیەك، مەشكی وەك من پەپۆیە بێ گۆشت و جوجەلە بچكۆلە گۆشتنەگرتووی وەك ئەمانە من بخوات. من پەپۆیەك ھەپە، ھەوادارم بئەوانیت گۆپم لێ بگەیت، چونكە بە قازانجی ھەردووئامانە. مام پەپۆی، دەكرێ پەپۆیەكەم بخەمە پەپۆی وتی: زوو قسەكەت بكە، زۆر بەرسیمە. دەمەوئ سێ چوار دانە لەو جوجەلانەت بخۆم.

مەشكە كە وتی: مام پەپۆی، پەپۆیەكە من بۆ بەپەزێت ئەوھەپە كە منی چرچ و لاواری پەپۆیە و ئەو جوجەلە بچكۆلە نەخۆیت، كە ھێشتا گۆشتیان نەگرتوو و لە ھێلكەپەك گەورەتر نین. ئاخر ئەوھەندە بچكۆلەن، ھەمووشیان بخۆیت ھێشتا ھەر تەپەناخۆیت. دەكرێ دواي مانگیكی تر بپەپۆیە و لێرە بمانخۆیت؟ ئەوسا ھەم من گۆشتم گرتۆتەو و ھەم جوجەلەكانیشم گەورە بوونە و گۆشتیكی باشمان دەپەیت. قازانجی ئەمەش لەوھەپە كە مانگیك زیاتر دەژین.

پەپۆی ھەندێك لە جوجەلە بچكۆلەكان وردبۆو و كەمێك بیری كەردوو و ئەمجا بە مەشكە قوڵە گوت: پەپۆیەكەم پەپۆیە، بەلام درۆم لەگەڵ نەكەیت، ھا! خۆت باش دەزانیت ئەوھەپە لە چنگی من قوتار نابن. دواي مانگیكی تر لێرە لەسەر ئەم تەپۆلكەپە چاوەپەم نەبن، بۆتان دیمە ناو گوند و لە كولانە دەتانیئەمە دەرەو! تەگەپەشتی؟

مەشكە قوڵە كە بەم قسانە پەپۆی دۆنیاپەك شادمان بوو، خێرا وتی: بێگومان مام پەپۆی. بەسەر ھەردوك چاوم. بێگومان ھەر ھەموومان دواي مانگیكی تر لێرە چاوەپەت دەكەین. ئەوسا جوجەكەكانم بوونەتە بارپۆكە و فرۆج و مەشك مەشكی گۆشتن! پەپۆیەكە خۆش مام پەپۆی بۆ تۆی ژیری بەپەزێ! پەپۆی خێرا دواي بەئەپەپۆیە مەشكە قوڵە، ملی پەپۆی گرت و كاتێك لە تەپۆلكەكە ئاوا بوو، مەشكە قوڵە، جوجەلەكانی كۆكەردوو و بەرەو ئاواپە پەپۆیەكەوت. كاتێك لە گوند نەزیکبوونەو، یەكێك لە جوجەلەكان لەدایكی پەپۆی: دایە، ببووورە كە ئەو قسەپەش دەكەم، بەلام

بەراستی من زۆر زۆر لە تۆ توورەم، دەزانی بۆ؟ مەریشكە كە وەلامیدایەو و وتی: دەزانم پۆلە گیان، دەزانم. دەزانم تۆ لەو توورە و دڵگراڤیت، كە بەلێنیم داو وەتاندەم بە پۆی، بەلام دلی دایە، ئیو پۆیست ناكات بەم بەلێنیم باو پ بكن. من چۆن دلم دیت جگەرگۆشەى خۆم بدەم بە خەلكى تر؟!

یەككى تر لە جوجەلەكان وتی: دایە، ئەى تۆ دوینی كە چیرۆكت بۆ دەگێراڤینەو، نەتووت كە مەریشك و پەلەووەرەكان نابى درۆ بكن و پۆیستە راستگۆ و دەمپاك بن؟! مەریشكە قوڵە وتی: پۆلە گیان وایە. من ئیستاش دەلیم دەبى راستگۆ بین، دەبى خۆمان لە درۆ و دەمیسی دوور بگرن، بەلام ئازیزەكەم، بەداخەو جارى وا هەیه مەریشك ناچار دەیت بۆ پزگار كەردنى گیانى خۆى و بەچكەكانى، درۆش بكات. ئاخى پۆلە گیان، پۆی كە خۆى كۆنەدرۆیه و دوژمنى پەلەووەرە، راستگۆی لەگەیدا گەمژەییە، گەمژەیی! گۆلەكەم، ئەگەر بەلێنیم كى وام بە پۆی نەدایا، ئیستا نە خۆم و نە ئیو لێرە نەدەبووین، بەلكو گشتمان لە ناو گەدەى پۆیدا دەبووین. جوجەلەیه كى تر وتی: كەواتە دایە، ناماندەیت بە پۆی، وایە؟ مەریشكە قوڵە وتی: نا پۆلە گیان، نا گیانى دایە، بەهیچ شێوێك. ئیو دلیا بن، كە من نەك جگەرگۆشەكانم نادەم بە پۆی، بەلكو ئامادەم بۆ پاراستنیاں گیانى خۆشم بخەمە مەترسیەو. پێش ئەو كورك بم و ئیو بتروكین، من ئاوا لەر و لاواز نەبووم. من بە كركەوتن و هەلپێتانی ئیو ئاوا لاواز و كەمپیز بووم. باو پ كەن ئەگەر لە توانامدا بووایە، بە دەنووك و قاچ و بالەكانم، بەگژ ئەو پۆیه خوینتالەدا دەچوومەو و درۆشم نەدەكرد. یەككى تر لە جوجەلەكان وتی: دایە، قسەكەى تۆ جوانە. من دەزانم تۆ ناماندەیت بە پۆی، بەلام من زۆر لەو دەترسم ئەو پۆیه بەدەفەرە بێتەو و قەپكمان پێدابكات و تۆش لەپۆستی نەیهیت؟ دامەریشك وتی: پۆلەى دایە، مەترسە، هیچ خەمت نەیت. باو پ بكن پێگەیهك دەدۆزمەو كە ئەو پۆیه بۆ باوك و باپیریشى تەمبى بكەم. مەترسن، جارئ مانگىك كاتمان بەدەستەوێه. وەرن، لاق هەلپێن با بچینەو كۆلانە، خەریكە پۆژاوادەیت. مەریشكە كە و جوجەلەكانى گەشتنەو كۆلانە و ئەو شەو دامەریشك هەر بیری لە پاراستن و دواپۆژى جوجەلەكانى دەكردەو.

پوڭزىكىيان لە قەراخ دى مام ھۆمەرى پراوچى پەيدا بوو. مام ھۆمەر ھەستى كرد كە دامريشك  
وەك جارەن كەيفخۆش نىيە و غەمگىن ديارە. مام ھۆمەر سلاوى كرد و پرسى: دامريشك،  
ماوئىيە كە زۆر غەمگىن ديارىت و وەك جارەن گارە گار ناكەيت. ئەو ھە چى بوو، بۇ دلخۆش نىت؟!  
دامريشك سوپاسى مام ھۆمەرى پراوچى كرد بۇ ھەوالپرسىيە كەى و بەمجۆرە وەلامى داىئەو:  
ئەو ھە پراستى بىت مام ھۆمەر گىيان، كوردوتەنى، لە ئاسمان بۆت دەگەپرام و لە زەوى بەپىزتم  
دۆزىيەو! من و جوجەلەكانم زۆر پىئوستىيمان بە ھاوكارىي بەپىت ھەيە. ئىمە ھەموو ژيانمان لە  
مەترسىيىدايە. ماوئىيە سى ھەفتەيەك لەمەو پىش رىئويە كى گەپرى بەدەفەر لە دەروەى دى،  
ھىرشى كرده سەر خۆم و جوجەلەكانم. بەنياز بوو ھەر ھەموومان بخوات، بۆيە ناچار بووم بە  
درو بەليني بەدەمى كە دواى مانگىكى تر، كاتىك جوجەلەكانم گەورە بوون، ھەموويانى بۇ بەرمە  
سەر ئەو تەپۆلكەيە. دەتوانىت يارمەتيمان بەدەيت مام ھۆمەر؟ لەو پوڭزەو جوجەلەكانم لە ترسان  
ژيانيان لى تال بوو.

مام ھۆمەر وەلامى داىئەو: من بە خۆم و تولە و تاژىيە كانمەو لە خزمەتتاندەم. ھەرچى لەدەستم  
بىت درىغى ناكەم. من و ھەموو دانىشتووانى دى ئەر كى سەرشانمانە يارمەتى مريشكان بەدەين،  
چونكە مامرەكان بەشىكى گرنكى خىر و خۆشى ئاوايىيە كەمانن. مام ھۆمەر پرسى: كەى رىئوى  
لەسەر تەپۆلكە كە چاوەرپىتان دەبىت؟ دامريشك لە وەلامدا وتى: دووشەممەى ئايندە، بەيانىيە كەى.  
مام ھۆمەر وتى ھىچ خەمت نەبى دامريشك. جوجەلە جوانەكانت ئارام بكەو. ھەفتەى ئايندە  
پوڭزى دووشەممە خۆت و جوجەلەكان بچن بۇ تەپۆلكە كە و من و تاژى و تولەكانىشم لە نزيك  
ئىو خۆمان دەشارىنەو تا لە كاتى پىئويستدا ھىرش بكەينە سەر رىئويە كە. تا ئەو پوڭزە پىئويستە تۆ  
ئەم كورته ھۆنراوئىيە لەبەر بكەيت، تا كە رىئويە كە ھات، بە گۆرانى بىللى و ئەوسا من دەزانم كە  
رىئويە كە نزيكە و تولە و تاژەكانم دەنگ دەدەم تىببەربن. ھۆنراوئىيە كە بەمجۆرەيە:

مام ئۆمەرى دەربەندى،

بە خۆت و بە تولە فەندى،



سەر بێتەدەر لە کەندی،

کەوێی رێوێت بە چەندی؟

دامریشک و جوجەلەکان بەو بەلێتییەى مام ھۆمەر دنیایەک گەشەنەو و دامریشک بەلێتییى دا بەپێى گەلەلە و رێنوێنیەکانى مام ھۆمەر بجوێتەو. رۆژى دووشەممە بەیانى کەى کە ھێشتا ھەوا تاریک بوو و ئەستێرەى رۆژى ئاوا نەبوو، مام ھۆمەر و تاژى و تۆلەکانى خۆیان لەژێر گژوگیاو و زەمەندى سەر تەپۆلکە مەلاس داو چاوەرپێى ھاتنى رێوى بوون. ئەو بوو کە بەرەبەرە ھەوا پرووناکی کرد و دامریشک و جوجەلەکانى گەشتنە سەر تەپۆلکە کە و چاوەرپێى ھاتنى رێوى بوون. لە پڕێکدا رێوى گۆرین پەیدا بوو و یەکیک لە جوجەلەکان بىنى و بەدایکى وت: دایە، رێویە کە وا ھات! دایکى وتى کوا، من نایبىنم؟ جوجەلە کە وتى: سەیر کە دایە، لە پشت ئەو بەردەو سەرى دەرهێناو و بەرەو ئێرە دەروانىت. دامریشک وتى: رۆلە گیان دەنگت بەرز مەکەو. خەریکی خواردن و چىنکە بە با بە پلانە کەمان نەزانیت و بێتە پێشەو. ئەو بوو کە مام رێوى گەشتە جى و دلخۆش بوو بەوێى کە دامریشک جوجەلەکانى ھێناو و وتى: بروانە، بروانە، چەند خەپە و جوانن! ھەر یەکەى بەشى دوو ژەمم دەکات! ئینجا لە دلخۆشیان دەستى کرد بە گۆرانىوتن:

ھەى چۆمە، چۆمە، چۆمە

دنیا بە کەیفى خۆمە،

لە دایک و لە جوجەلان،

سەرپشکم کى دەخۆمە!

ئینجا رێوى بە یەکیک لە جوجەلەکانى وت: ئادەى وەرە پێشەو! لەگەل تۆمە، زەردە! وەرە،

پێشەکی حەز دەکەم بە گوشتە ناسکە کەى تۆ بەرچایى ئەمەرۆم دەست پى بکەم. لەو کاتەدا

دامریشک ھۆنراو کەى مام ھۆمەرى بە گۆرانى وت:

مام تۆمەرى دەربەندى،

به خۆت و به توله فەندی،

سەر بێتەدەر لە کەندی،

کەوڵی رۆیت بە چەندی؟

رۆی بە بیستنی ئەو گۆرانیه ترسیکی زۆری لێ نیشت و وتی: مریشکه بآبۆگەنیو، وا مەلێ،

دەترسم!

لەو کاتەدا مام ھۆمەر لە مەتەرێز ھاتە دەر و تاژی و توله کانی دە رۆی بەردان. بە دیتنی تاژی و

توله کان مام رۆی سەرەتا وایزانی کابووسی بینو، بەلام کاتیک تاژی و توله کان لێ نزیکبوونەو،

زانی کە دامریشک پلانی بۆ داناو و خراپی لێ قەوماو. ئیتر رۆی ئەوئەندە ترس رۆیشت، کە

کلکی خۆی لێ باربوو و بە ھەموو ھیزیهو قوچاندی! رۆی بەخیراییه کی وەھا بۆی دەرچوو، کە

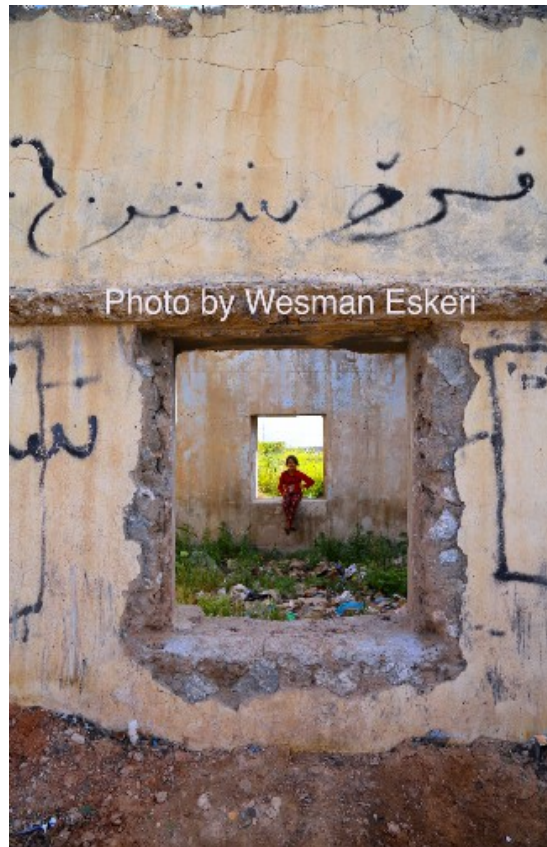
لە چاوتروکانیکدا لە چاوان ئاوا بوو.

دوای ھەلاتنی رۆی، مام ھۆمەر و تاژی و توله کانی و دامریشک و جوجەلە جوانەکانی، بە دلخۆشییەکی زۆرەو گەرانەو بۆ ئاوابی و رۆی بەدەفەپیش، ھەرگیزا و ھەرگیز نەبویرا بۆ جاریکی تر، پووکتەو ئەو دەقەرە. منیش، کالەم دەر و چیم پێ نەبرا.



# Children of War

The war is here at home



The war has knocked out everything

